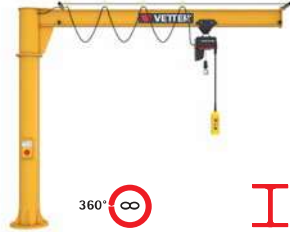




Haben Sie den geeigneten Kran nicht gefunden?
Unsere Kranexperten beraten Sie gerne und erarbeiten mit Ihnen die für Sie passende Lösung.

Didn't you find the suitable crane?
Our crane experts are happy to advise you and work out the right solution jointly.

PRIMUS PR



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m						
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
30							
50							
80							
125							
200							
250							
400							
500							
800							
1.000							

Siehe Seite 14 - 15 | Look at page 14 - 15

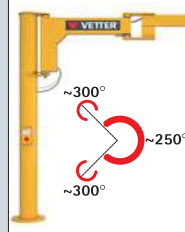
MOBILUS MOB-PR



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m					
	2	2,5	3	3,5	4	5
125						
250						
320						
500						
1.000						

Siehe Seite 16 - 17 | Look at page 16 - 17

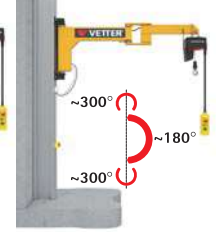
BOY BS



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m			
	2	3	4	5
63				
125				
250				

Siehe Seite 18 - 19 | Look at page 18 - 19

BOY BW



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m			
	2	3	4	5
63				
125				
250				

UNILIFT ULS/US



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m										
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	4,4	4,9	5,4	5,9	6,4	6,9
80											
100											
125											
250											
320											
500											

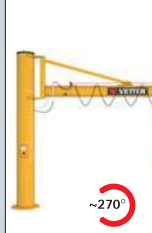
Siehe Seite 20 - 23 | Look at page 20 - 23

UNILIFT ULW/UW



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m										
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	4,4	4,9	5,4	5,9	6,4	6,9
80											
100											
125											
250											
320											
500											

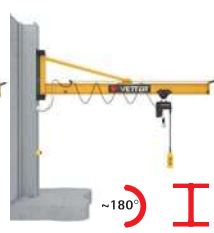
PRAKTIKUS PS



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m					
	2	2,5	3	3,5	4	5
80						
125						
250						
500						
800						
1.000						
1.600						
2.000						

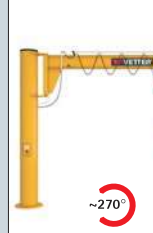
Siehe Seite 24 - 25 | Look at page 24 - 25

PRAKTIKUS PW



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m					
	2	2,5	3	3,5	4	5
80						
125						
250						
500						
800						
1.000						
1.600						
2.000						

ASSISTENT AS



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m									
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5
80										
125										
250										
500										
800										
1.000										
1.600										
2.000										

Siehe Seite 26 - 27 | Look at page 26 - 27

ASSISTENT AW



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m									
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5
80										
125										
250										
500										
800										
1.000										
1.600										
2.000										

GESELLE GN



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m											
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5
500												
1.000												
1.500												
2.000												
2.500												
3.200												
4.000												
5.000												
6.300												
8.000												
10.000												

Siehe Seite 28 - 29 | Look at page 28 - 29

MEISTER M



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m											
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5
125												
250												
500												
1.000												
1.600												
2.000												
2.500												
3.200												
4.000												
5.000												
6.300												
8.000												
10.000												
12.500												

Siehe Seite 32 - 35 | Look at page 32 - 35

BOSS B



Tragfähigkeit in kg / Capacity in kg	Ausladung in m / Outreach in m																			
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
4.000																				
5.000																				
6.300																				
8.000																				
10.000																				
12.500																				
16.000																				
20.000																				
25.000																				
32.000																				

Siehe Seite 36 - 37 | Look at page 36 - 37

Schwenkkrane
Slewing jib cranes

PRIMUS

Säulenschwenkkran
Column-mounted slewing jib crane



Der kompakte 360° Kran für viele Möglichkeiten
Eckdaten

- Säulenschwenkkrane
- Schwenkbereich unendlich
- Besonders leichtes Schwenken
- Kleine Anfahrmaße
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S2*
- Leichte Ausführung
- Aufstellort: Halle
- Niedrigbauender Ausleger, dadurch große nutzbare Hubhöhe

Der Säulenschwenkkrane PRIMUS wurde als Maschinenbestell- oder Werkzeugwechselkrane konzipiert. Anwendung findet dieser Kran jedoch auch an Fließbändern, Packtischen und an allen Arbeitsplätzen, an denen mit wenig Muskelkraft einfach und schnell gearbeitet werden soll. Durch seine kompakte, schlanke Bauform kann der PRIMUS auch

bei beengten Platzverhältnissen eingebaut werden. Sogar der Aufbau direkt auf einem Maschinenkörper ist möglich, da die Säulenhöhe auf Wunsch millimetergenau anpassbar ist. Durch eine aufwändige Lagerung lässt sich der PRIMUS besonders leicht schwenken. Eine mechanische Schwenkwiderstandsregulierung wird serienmäßig mitgeliefert.

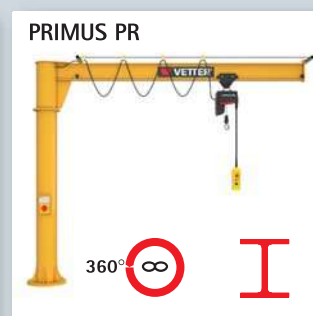
The compact 360° crane with a wide range of applications
Basic data

- Column-mounted slewing jib crane
- Infinite slewing range
- Exceptionally easy slewing
- Small hook approach at the end of jib
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S2*
- Lightweight design
- Installation location: indoor
- Low-profile jib arm permits an efficiently large lifting height

The column-mounted slewing jib crane PRIMUS has been designed as a machine accessory or tool changing crane. This crane can also be used at conveyor belts, packing tables and all workstations where workers need to work easily and quickly with only a minimum of muscle. Thanks to its compact, streamlined construction, the PRIMUS can also be in-

stalled in tight spaces. This crane can even be installed directly on the body of a machine, as the pillar height can be modified on request down to the millimeter. The sophisticated bearing system of the PRIMUS makes it especially easy to rotate. A mechanical pivot resistance regulator is supplied together with the crane as standard equipment.

Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m										
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7
30	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
50	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
80	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
125	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
200	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
250	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
400	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
800	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



- Typenbezeichnung: PRIMUS PR
 Tragfähigkeit: 30 – 1.000 kg
 Ausladung: 2.000 – 7.000 mm
 Schwenkbereich: nominal 360° ∞
 Model: PRIMUS PR
 Capacity: 30 – 1,000 kg
 Outreach: 2,000 – 7,000 mm
 Slewing range: nominal 360° ∞

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

Bitte fordern Sie unseren
Sonderprospekt an!

*Please ask for our special
brochure!*



MOBILUS

Mobiler Säulenschwenkkran

Mobile column-mounted slewing jib crane



Varianten / Variants

Damit Sie den MOBILUS perfekt an Ihre Anforderungen anpassen können, stehen Ihnen weitere Varianten zur Auswahl:

Further variants are available to perfectly adapt MOBILUS to your requirements:



Schwenkran mit obenliegendem Ausleger und 270° Schwenkbereich
A slewing jib crane with underbraced jib arm and a slewing range of 270°



Schwenkran mit leichtem Ausleger aus Aluminiumprofil
A slewing jib crane with light-weight jib arm made of aluminium



Vielseitiger Handlingkran mit Knickausleger
A versatile handling crane with articulated jib arm

Mobil. Leichtgängig. Modular.

Eckdaten

- Mobiler Säulenschwenkran
- Schwenkbereich unendlich
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S2*
- Aufstellort: Halle
- Durch integriertes Sockelgewicht steht der Kran autark, somit keine Befestigung am Hallenboden notwendig
- Vielfältige Transportmöglichkeiten: Kranfahrwerk, Gabelstapler oder Brückenkran (alles optional)

Entwickelt wurde der MOBILUS für den flexiblen Einsatz; ob als Beistellkran zur Maschinenbeschickung, für temporäre Wartung und Reparaturen oder als flexibler Helfer an Montage- und Kommissionierplätzen – gerade dort, wo Sie einen mobilen

Säulenschwenkran brauchen. Durch sein integriertes Sockelgewicht steht der MOBILUS immer autark. Sie benötigen weder eine Fundamentbefestigung, noch muss der Kran verdübelt werden.

Mobile. Smooth-running. Modular.

Basic data

- Mobile column-mounted slewing jib crane
- Infinite slewing range
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S2*
- Installation location: indoor
- Thanks to the counter weight integrated in the crane base, the crane is completely independent. Neither any fastening to the foundation nor any doweling of the crane on the concrete floor is required.
- Versatile transport possibilities: crane trolley, fork lift or overhead crane (all optional)

MOBILUS has been designed for flexible use as crane assisting in the feeding of machines, for temporary maintenance and repair, or as flexible means at assembly and picking places – wherever you need it.

Thanks to the counter weight integrated in the crane base, MOBILUS is completely independent. Neither any fastening to the foundation nor any doweling of the crane on the concrete floor is required.

Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m								
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
125	■	■	■	■	■	■	■	□	□
250	■	■	■	■	□	□	□	□	
320	■	■	■	□	□	□			
500	■	□	□	□					
1.000	□								

- Grundfläche Kransockel wahlweise 1.175 x 1.040 mm oder 1.360 x 1.240 mm
Crane base either 1,175 x 1,040 mm or 1,360 x 1,240 mm
- Grundfläche Kransockel 1.360 x 1.240 mm
Crane base 1,360 x 1,240 mm



Typenbezeichnung: MOBILUS MOB-PR
Tragfähigkeit: 125 – 1.000 kg
Ausladung: 2.000 – 6.000 mm
Schwenkbereich: nominal 360° ∞

Model: MOBILUS MOB-PR
Capacity: 125 – 1,000 kg
Outreach: 2,000 – 6,000 mm
Slewing range: nominal 360° ∞

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | *For information about classification of cranes see page 47*

BOY

Säulen- und Wandmanipulierkran
Column- and wall-mounted slewing handling crane



Sicheres und schnelles Handling von Werkstücken

Eckdaten

- Säulen- und Wandmanipulierkran
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S2*
- Leichte Ausführung
- Aufstellort: Halle
- Knickbarer Ausleger

Für das schnelle Handling von Werkstücken, Werkzeugen oder Kleinteilen steht der Handlingkran BOY in Säulen- und Wandausführung zur Verfügung. Der BOY ist als Manipuliergerät mit hohem Rationalisierungseffekt einsetzbar. Als Hubgerät ist ein Elektrokettenzug erhältlich. Durch manuelles Betätigen an der Last knickt der Ausleger ein, so dass jeder Punkt im Arbeitsbereich leicht und zielgenau er-

reichbar ist und der Kran quasi um die Ecke schwenken kann! Alle Krane sind serienmäßig mit einer manuellen Schwenkwiderstandsregulierung ausgestattet. Anwendung findet der BOY auch als Zuführung von Energie- und Abluftanlagen oder als Schweißkofferträger.

Safe and rapid handling of workpieces

Basic data

- Column- and wall-mounted slewing handling crane
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S2*
- Lightweight design
- Installation location: indoor
- Articulating jib arm

For the rapid handling of workpieces, tools or small parts, the BOY handling crane is available in column- and wall-mounted design. The BOY yields a high degree of rationalization when used as a handling device. As lifting device, an electric chain hoist is available. By manual actuation on the load, the jib arm folds up, so every point in the work zone can be reached precisely and easily – the crane

can practically rotate around the corner!
 All cranes are supplied with a manual pivot resistance regulator as standard equipment. The BOY can also be used to feed energy and air exhaust systems or as a welding set carrier.

Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m		
	2	3	4
63	■	■	■
125	■	■	■
250	■	■	■



Typenbezeichnung: BOY BS
 Tragfähigkeit: 63 – 250 kg
 Ausladung: 2.000 – 4.000 mm

Model: BOY BS
 Capacity: 63 – 250 kg
 Outreach: 2,000 – 4,000 mm



Typenbezeichnung: BOY BW
 Tragfähigkeit: 63 – 250 kg
 Ausladung: 2.000 – 4.000 mm

Model: BOY BW
 Capacity: 63 – 250 kg
 Outreach: 2,000 – 4,000 mm



Optional mit Fußbefestigung zur optimalen Raumnutzung bei geringen Platzverhältnissen und ohne Pendeln des Kettenzuges.

Base fastening option providing for optimum utilization of space in confined areas and preventing the chain from swinging.

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

UNILIFT LIGHT

Säulen- und Wandschwenkkran
Column- and wall-mounted slewing jib crane



Der Spezialist für handbetriebene Hebegeräte

Eckdaten

- Säulen- und Wandschwenkkrane
- Aufstellort: Halle
- Ausleger mit Aluminiumprofil
- Ergonomisches Handling
- Leichtgängiges Schwenken
- Sehr gute Rolleigenschaften des Fahrwerks

Der Schwenkkrane UNILIFT LIGHT in Säulen- und Wandausführung ist einer der leichtgängigsten Schwenkkrane am Markt. Sie können ihn überall dort einsetzen, wo geringe Lasten bis 100 kg¹ mittels Schlauchheber, Flaschenzug, Federzug oder Balancer leicht, schnell und sicher bewegt

werden sollen. Aufgrund des extrem geringen Eigengewichts des Aluminiumprofil-Auslegers ermöglicht Ihnen der UNILIFT LIGHT sehr leichtes Schwenken. Das innenlaufende Leichtlauf-Fahrwerk zeichnet sich durch hervorragende Laufeigenschaften aus.

The specialist for manually operated lifting devices

Basic data

- Column- and wall-mounted slewing jib crane
- Installation location: indoor
- Aluminium profile jib
- Ergonomic handling
- Easy slewing
- Smooth running trolley

The column- and wall-mounted slewing jib crane UNILIFT LIGHT is one of the most smooth-running jib cranes on the market. You can use it for easy, quick, and safe handling of small loads up to 100 kg¹; e.g. by tube lifter, manual

chain hoist, spring puller or balancer. The extremely lightweight aluminium jib arm enable especially easy slewing of the crane. The internal push trolley is characterized by excellent running qualities.

Tragfähigkeit in kg ¹ Capacity in kg ¹	Ausladung in m ² Outreach in m ²		
	1,9	2,4	2,9
100	■	■	■

1: Tragfähigkeit am Fahrwerk / Capacity on the trolley

2: Gerundete Werte / Rounded values



Fußflansch ausgelegt für Verbundankerbefestigung
 Foot flange designed for composite anchor attachment



Befestigungskonsole für eine Vakuumpumpe (optional)
 Mounting bracket for a vacuum pump (optional)



Typenbezeichnung: UNILIFT LIGHT ULS
 Tragfähigkeit: 100 kg¹
 Ausladung: 1.835 - 2.835 mm
 Schwenkbereich: nominal 270°
 Model: UNILIFT LIGHT ULS
 Capacity: 100 kg¹
 Outreach: 1,835 - 2,835 mm
 Slewing range: nominal 270°



Typenbezeichnung: UNILIFT LIGHT ULW
 Tragfähigkeit: 100 kg¹
 Ausladung: 1.835 - 2.835 mm
 Schwenkbereich: nominal 180°
 Model: UNILIFT LIGHT ULW
 Capacity: 100 kg¹
 Outreach: 1,835 - 2,835 mm
 Slewing range: nominal 180°

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

UNILIFT

Säulen- und Wandschwenkkran
Column- and wall-mounted slewing jib crane



Der Leichtgängige

Eckdaten

- Säulen- und Wandschwenkkrane
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S2*
- Aufstellort: Halle
- Ausleger mit Aluminiumprofil
- Ergonomisches Handling
- Leichtgängiges Schwenken
- Sehr gute Rolleigenschaften des Fahrwerks

Der Schwenkkrane UNILIFT ist der leichtgängige Kran mit Aluminiumprofil-Ausleger. Sie können ihn überall dort einsetzen, wo geringe Lasten bis zu 500 kg leicht, schnell und sicher bewegt werden sollen, wie z. B. in der Logistik- oder Automotive-Branche. Aufgrund seiner abgespann-

ten Bauweise und dem daraus folgenden niedrigen Gewicht des Aluminiumprofil-Auslegers ermöglicht Ihnen der Schwenkkrane sehr leichtes Schwenken. Die guten Laufeigenschaften des innenlaufenden Rollfahrwerks ermöglichen Ihnen ein sehr leichtes Verfahren des Elektrokettenzuges.

The easy-running one

Basic data

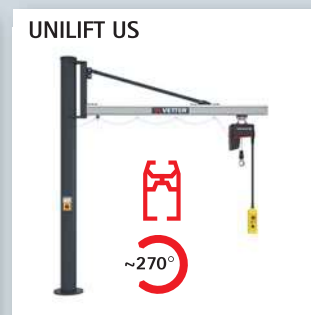
- Column- and wall-mounted slewing jib crane
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S2*
- Installation location: indoor
- Aluminium profile jib
- Ergonomic handling
- Easy slewing
- Smooth running trolley

The column- and wall-mounted slewing jib crane UNILIFT is a smooth-running crane with aluminium jib arm. You can use it for easy, quick, and safe handling of small loads up to 500 kg; e.g. in the logistics or automotive industry. Its overbraced design and lightweight aluminium jib

arm enable especially easy slewing of the crane. Thanks to the good running qualities of the internal push trolley, the chain hoist moves quite easily.

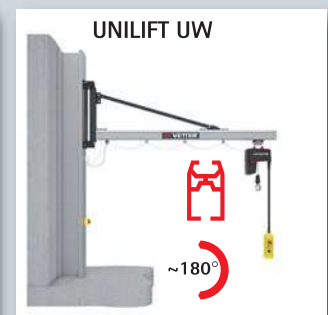
Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m ¹ Outreach in m ¹								
	1,9	2,4	2,9	3,4	3,9	4,4	4,9	5,4	5,9
80	■	■	■	■	■	■	■	■	■
125	■	■	■	■	■	■	■	■	■
250	■	■	■	■	■	■	■	■	■
320	■	■	■	■	■	■	■	■	■
500	■	■	■	■	■	■	■	■	■

¹ Gerundete Werte / Rounded values



Typenbezeichnung: UNILIFT US
 Tragfähigkeit: 80 – 500 kg
 Ausladung: 1.895 – 5.895 mm
 Schwenkbereich: nominal 270°

Model: UNILIFT US
 Capacity: 80 – 500 kg
 Outreach: 1.895 – 5.895 mm
 Slewing range: nominal 270°



Typenbezeichnung: UNILIFT UW
 Tragfähigkeit: 80 – 500 kg
 Ausladung: 1.895 – 5.895 mm
 Schwenkbereich: nominal 180°

Model: UNILIFT UW
 Capacity: 80 – 500 kg
 Outreach: 1.895 – 5.895 mm
 Slewing range: nominal 180°

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

PRAKTIKUS

Säulen- und Wandschwenkkran
Column- and wall-mounted slewing jib crane



Der zuverlässige, preisgünstige Helfer für den Arbeitsplatz
Eckdaten

- Säulen- und Wandschwenkkrane
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S2*
- Leichte Ausführung
- Aufstellort: Halle / Freigelände
- Günstiger Einsteigerkran

Der Schwenkkrane PRAKTIKUS in Säulen- und Wandausführung ist für einfache betriebliche Aufgabenstellungen konzipiert. Es handelt sich um einen preiswerten

Kran mit leichtem Ausleger und Abspannung. Die Bauhöhe kann den individuellen Anforderungen angepasst werden.

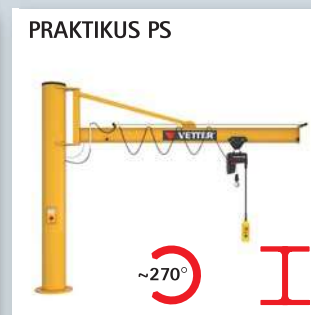
The reliable, economical helper for every workstation
Basic data

- Column- and wall-mounted slewing jib crane
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S2*
- Lightweight design
- Installation location: indoor / outdoor
- Inexpensive entry-level crane

The column- and wall-mounted slewing jib crane PRAKTIKUS is designed for simple operational requirements. The PRAKTIKUS is a cost-effective crane with light jib

arm and overbracing. The total height can be adapted to meet individual requirements.

Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m								
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
80	■	■	■	■	■	■	■	■	■
125	■	■	■	■	■	■	■	■	■
250	■	■	■	■	■	■	■	■	■
500	■	■	■	■	■	■	■	■	■
800	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1.000	■	■	■	■	■	■	■		
1.600	■	■	■	■					
2.000	■	■	■						



Typenbezeichnung: PRAKTIKUS PS
 Tragfähigkeit: 80 – 2.000 kg
 Ausladung: 2.000 – 6.000 mm
 Schwenkbereich: nominal 270°

Model: PRAKTIKUS PS
 Capacity: 80 – 2,000 kg
 Outreach: 2,000 – 6,000 mm
 Slewing range: nominal 270°



Typenbezeichnung: PRAKTIKUS PW
 Tragfähigkeit: 80 – 2.000 kg
 Ausladung: 2.000 – 6.000 mm
 Schwenkbereich: nominal 180°

Model: PRAKTIKUS PW
 Capacity: 80 – 2,000 kg
 Outreach: 2,000 – 6,000 mm
 Slewing range: nominal 180°

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

ASSISTENT

Säulen- und Wandschwenkkran
Column- and wall-mounted slewing jib crane



TIPP:
Elektrischer Schwenkantrieb teilweise als Nachrüstset lieferbar!

TIP:
Electrical slewing gear partially available as retrofit kit!

Der ASSISTENT hält, was sein Name verspricht
Eckdaten

- Säulen- und Wandschwenkkrane
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S2*
- Leichte Ausführung
- Aufstellort: Halle / Freigelände
- Schwenken mit elektrischem Schwenkantrieb teilweise möglich
- Niedrigbauender Ausleger, dadurch große nutzbare Hubhöhe

The ASSISTENT is true to its name
Basic data

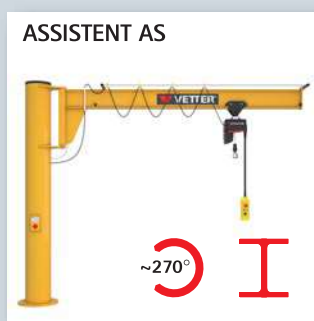
- Column- and wall-mounted slewing jib crane
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S2*
- Lightweight design
- Installation location: indoor / outdoor
- Slewing with electrical slewing gear partially possible
- Low-profile jib arm permits an efficiently large lifting height

Der Schwenkkrane ASSISTENT in Säulen- und Wandausführung wurde kompakt, niedrigbauend konzipiert, um in niedrigen und engen Betriebsräumen maximale Hubhöhen zu erzielen.

Die Säulenhöhe kann den Raumverhältnissen angepasst werden.

The column- and wall-mounted slewing jib crane ASSISTENT has been designed as a compact, low-profile crane in order to achieve maximum lifting heights in low and narrow operating

facilities. The column height can be adapted to fit room conditions.



Typenbezeichnung: ASSISTENT AS
 Tragfähigkeit: 80 – 2.000 kg
 Ausladung: 2.000 – 10.000 mm
 Schwenkbereich: nominal 270°

Model: ASSISTENT AS
 Capacity: 80 – 2,000 kg
 Outreach: 2,000 – 10,000 mm
 Slewing range: nominal 270°



Typenbezeichnung: ASSISTENT AW
 Tragfähigkeit: 80 – 2.000 kg
 Ausladung: 2.000 – 10.000 mm
 Schwenkbereich: nominal 180°

Model: ASSISTENT AW
 Capacity: 80 – 2,000 kg
 Outreach: 2,000 – 10,000 mm
 Slewing range: nominal 180°

Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m																
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10
80	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
125	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
250	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
800	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
1.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
1.600	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
2.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□



□ Elektrischer Schwenkantrieb verfügbar
 Electrical slewing gear available

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

GESELLE

Wandschwenkkran
Wall-mounted slewing jib crane



Räume optimal ausnutzen
Eckdaten

- Wandschwenkkrane
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S3*
- Mittelschwere Ausführung
- Aufstellort: Halle / Freigelände

- Schwenken mit elektrischem Schwenkantrieb möglich
- Geeignet für Ex-Schutz nach ATEX (Optional)
- Niedrigbauender Ausleger, dadurch große nutzbare Hubhöhe

Der Wandschwenkkrane GESELLE mit niedrigbauendem Profilträger wird in Produktionshallen, an Einzelarbeitsplätzen oder für die Beschickung von Maschinen eingesetzt. Brückenkrane und andere Hebezeuge werden entlastet, Arbeits-

abläufe beschleunigt und teure Stillstandszeiten von Mitarbeitern und Maschinen reduziert. Die Befestigung erfolgt platzsparend an Hallenstützen aus Stahl oder ausreichend bewehrten Betonsäulen.

Making optimum use of facilities
Basic data

- Wall-mounted slewing jib crane
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S3*
- Medium-heavy design
- Installation location: indoor / outdoor

- Slewing with electrical slewing gear possible
- Suitable for explosion protection in accordance with ATEX (optional)
- Low-profile jib arm permits an efficiently large lifting height

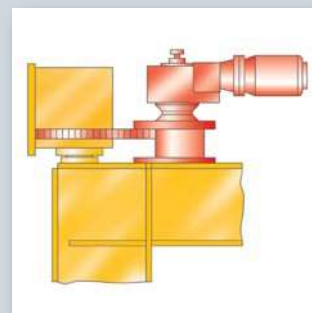
The wall-mounted slewing jib crane GESELLE with low-profile jib arm is used to feed machines in production halls or individual workstations. It relieves overhead cranes and other lifting equipment, accelerates the work-flow

and reduces costly idle times of employees and machines. Fastened to hall beams made of steel or sufficiently reinforced concrete columns, it saves space.



Typenbezeichnung: GESELLE GN
 Tragfähigkeit: 500 – 10.000 kg
 Ausladung: 2.000 – 12.000 mm
 Schwenkbereich: nominal 180°

Model: GESELLE GN
 Capacity: 500 – 10,000 kg
 Outreach: 2,000 – 12,000 mm
 Slewing range: nominal 180°



Elektrischer Schwenkantrieb
 (Einsatz empfohlen ab 1.000 kg)

Electrical slewing gear
 (recommended for capacities of 1,000 kg and more)

Optional / optional



Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m																				
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10	10,5	11	11,5	12
500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1.600	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2.500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
3.200	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
4.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
5.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
6.300	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
10.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47





Schwenkkrane
Slewing jib cranes

MEISTER

Säulenschwenkkran
Column-mounted slewing jib crane



Der weltweit meistverkaufte Kran seiner Klasse
Eckdaten

- Säulenschwenkkrane
- Schwenkbereich unendlich
- EN 13001 Hubklasse: HC2*
- EN 13001 Stabilitätsklasse: S3*
- Mittelschwere Ausführung
- Aufstellort: Halle / Freigelände
- Schwenken mit elektrischem Schwenkantrieb möglich
- Geeignet für Ex-Schutz nach ATEX (Optional)
- Niedrigbauender Ausleger, dadurch große nutzbare Hubhöhe

Der Säulenschwenkkrane Typ MEISTER hat sich 10.000fach bewährt! Er ist weltweit der meistgebaute Säulenschwenkkrane für Hallen und Freigeländebetrieb. Dieser Kran ist an fast jedem Arbeitsplatz einsetzbar: zur Beschickung von Werkzeugmaschinen, auf Lagerplätzen, in Kraftwerken, Stahlwerken,

Maschinenhäusern oder Klärwerken. Als Hebezeug können Elektrokettens- oder Elektroseilzüge eingesetzt werden. Mit einer sehr umfangreichen Zubehörliste kann der Typ MEISTER für alle Erfordernisse bis hin zum selbständig arbeitenden Automatikkrane ausgerüstet werden.

The best selling crane in its class worldwide
Basic data

- Column-mounted slewing jib crane
- Infinite slewing range
- EN 13001 hoisting class: HC2*
- EN 13001 stability class: S3*
- Medium-heavy design
- Installation location: indoor / outdoor
- Slewing with electrical slewing gear possible
- Suitable for explosion protection in accordance with ATEX (optional)
- Low-profile jib arm permits an efficiently large lifting height

The column-mounted slewing jib crane MEISTER has proven itself over 10,000 times! It is the world's best selling column-mounted slewing jib crane for indoor and outdoor operation. This crane can be used in nearly every workstation: for feeding machine tools, in stockyards, in power plants, steelworks, machine houses or

sewage treatment plants. Electric chain hoists or electric wire rope hoists are deliverable. Thanks to its very extensive list of accessories, the MEISTER model can be equipped to handle all requirements, even up to those of an independently operated automatic crane.

Optional / optional



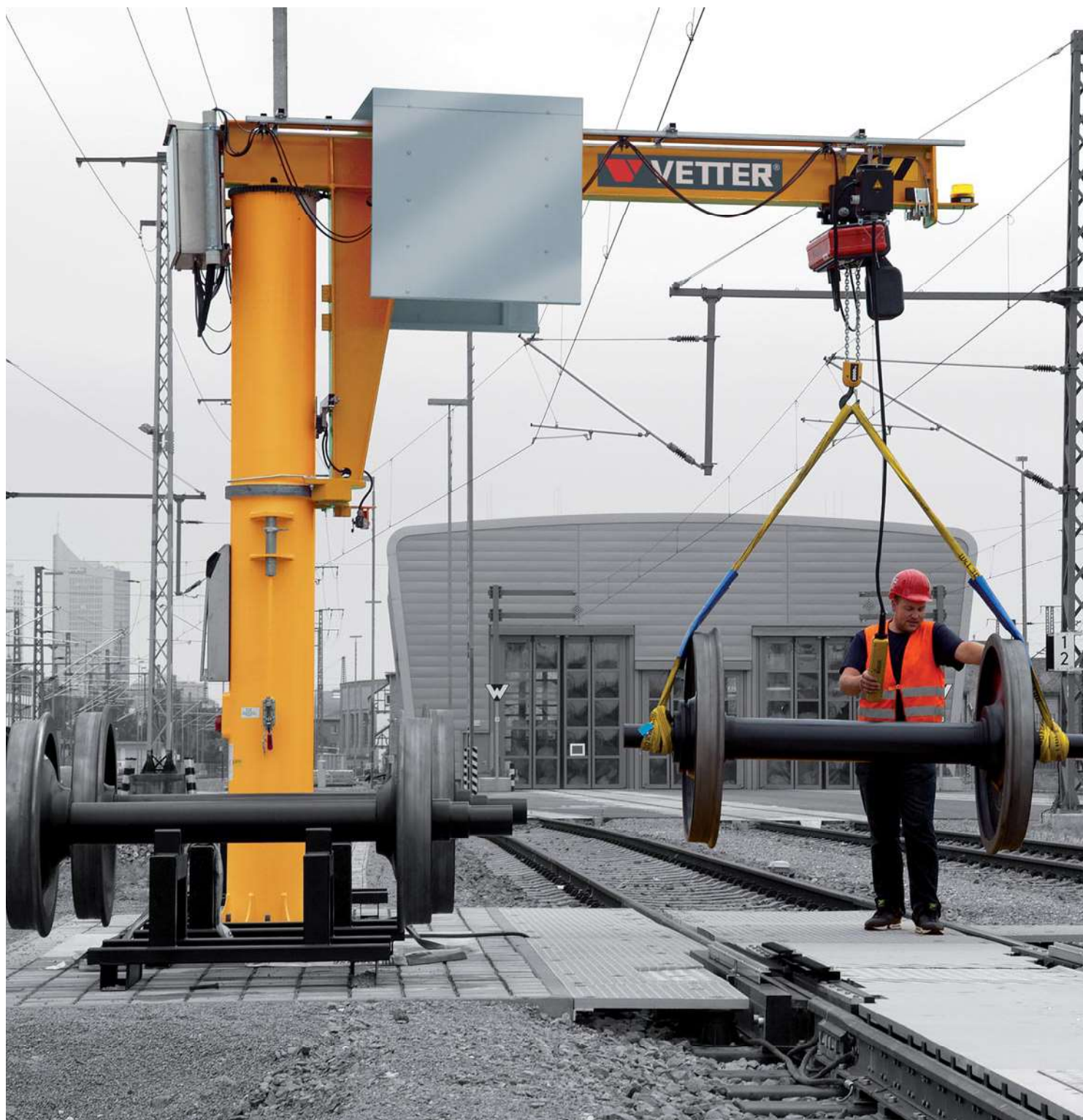
Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m																				
	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10	10,5	11	11,5	12
125	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
250	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1.600	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2.500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
3.200	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
4.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
5.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
6.300	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
10.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
12.500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

MEISTER

Säulenschwenkkran

Column-mounted slewing jib crane



Der Lieferumfang des Kranes wird nach individuellen Erfordernissen festgelegt.

Auszug aus der Zubehörliste:

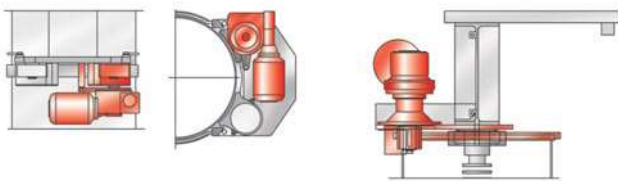
- Elektrischer Schwenkantrieb
- Freigeländeeinsatz
- Feuerverzinkung
- Schützensteuerung
- Funkfernsteuerung
- Ex-Ausführung nach ATEX

The delivery scope of the crane is set according to individual requirements.

Extract from the accessory range:

- Electrical slewing gear
- Outdoor operation
- Galvanization
- Contactor control
- Radio remote control
- Explosion proof design acc. to ATEX

Elektrischer Schwenkantrieb (Einsatz empfohlen ab 1.000 kg)
Electric slewing gear (recommended for capacities of 1,000 kg and more)



für Hallenbetrieb / for indoor use

für Freigelände / for outdoor use

MEISTER M



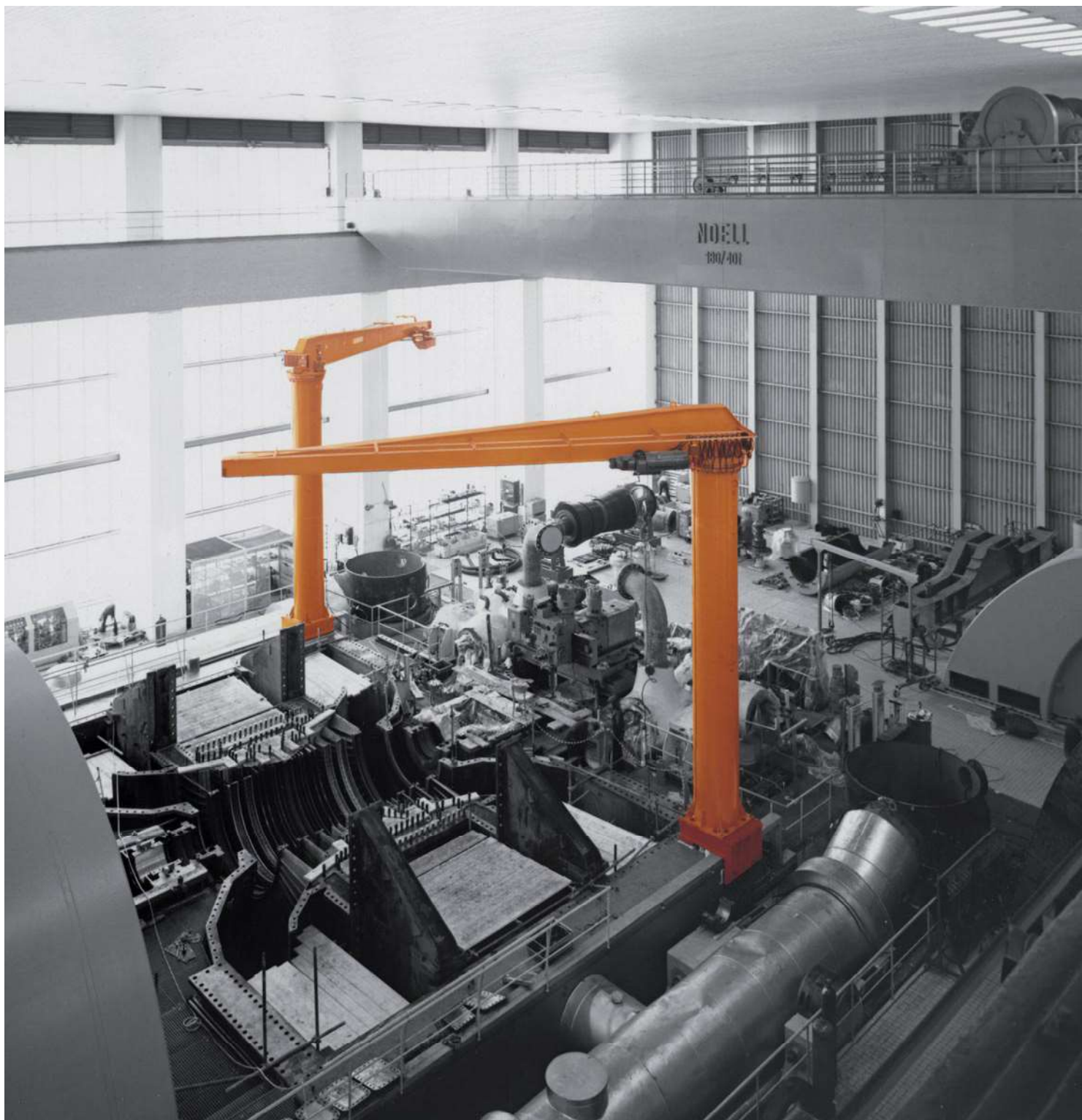
Typenbezeichnung: MEISTER M
Tragfähigkeit: 125 – 12.500 kg
Ausladung: 2.000 – 12.000 mm
Schwenkbereich: nominal 360° ∞

Model: MEISTER M
Capacity: 125 – 12,500 kg
Outreach: 2,000 – 12,000 mm
Slewing range: nominal 360° ∞



BOSS

Säulenschwenkkran
Column-mounted slewing jib crane



Schwenkkrane für außergewöhnliche Aufgabenstellungen
Eckdaten

- Säulenschwenkkrane für große Tragfähigkeiten
- Schwenkbereich unendlich
- Einstufung nach EN 13001 erfolgt je nach Einsatzart und -ort*
- Schwere Ausführung
- Aufstellort: Halle / Freigelände
- Schwenken mit elektrischem Schwenkantrieb
- Geeignet für Ex-Schutz nach ATEX (Optional)

Auch nicht alltägliche Einsatzfälle in der Kran- und Hebertechnik lassen sich mit Säulenschwenkkranen der Typenreihe BOSS lösen. Auf Lagerplätzen, in Kraftwerken, Hüttenwerken, Gießereien, aber auch auf Großraumbaggern, Baggerschiffen, etc. finden sich Schwenkkrane mit aufwändiger Technik.

Schwenkkrane Typ BOSS werden für härteste und schwierigste Einsatzfälle projektiert und konzipiert.


Slewing jib cranes for unusual jobs
Basic data

- Column-mounted slewing jib crane for large capacities
- Infinite slewing range
- Classification according to EN 13001 depending on mode* of application and location of use
- Heavy design
- Installation location: indoor / outdoor
- Slewing with electrical slewing gear
- Suitable for explosion protection in accordance with ATEX (optional)

The column-mounted slewing jib cranes BOSS are helpful in more than just everyday applications in crane and lifting technology.

Slewing jib cranes with sophisticated engineering are used not only in stockyards, power plants, smelting plants and foundries, but also on mining excavators, dredgers etc.

The BOSS model slewing jib cranes are designed and built for the toughest, most difficult jobs.

Typenbezeichnung: BOSS B
 Tragfähigkeit: 4.000 – 32.000 kg
 Ausladung: 4.000 – 20.000 mm
 Schwenkbereich: nominal 360° ∞

Model: BOSS B
 Capacity: 4,000 – 32,000 kg
 Outreach: 4,000 – 20,000 mm
 Slewing range: nominal 360° ∞

Optional / optional



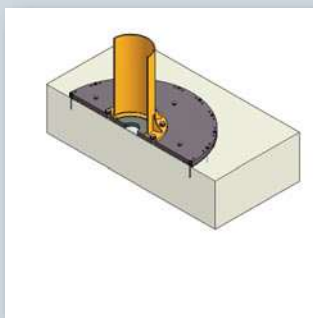
Tragfähigkeit in kg Capacity in kg	Ausladung in m Outreach in m																
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
4.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
5.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
6.300	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
10.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
12.500	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
16.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
25.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
32.000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

* Informationen zur Einstufung von Kranen siehe Seite 47 | For information about classification of cranes see page 47

Befestigung / *Fastenings*

Säulenschwenkkrane *Column-mounted slewing jib cranes*

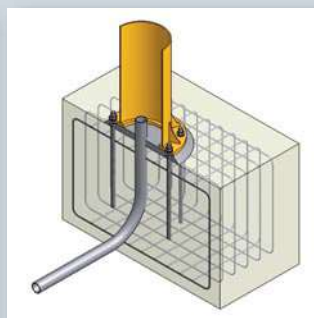
VerbundAnker
DowelPlate



Die innovative Lösung zur Verdübelung des Säulenschwenkkranes auf vorhandenem Betonboden. Aufwändige Fundamentierungsarbeiten entfallen. Detaillierte Informationen siehe Seite 40 - 41.

The innovative solution for doweling the slewing crane on existing concrete floor. No complicated foundation work is necessary. See detailed information on page 40 - 41.

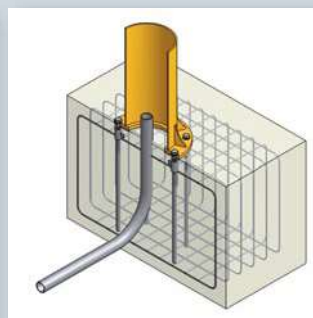
AnkerFix
AnchorFix



Die klassische Fundamentbefestigung mit Ankerschrauben, Schablone und einem Satz Muttern und Scheiben. Zur Lieferung gehört des Weiteren ein ausführlicher Fundamentplan mit Angaben zur Fundamentgröße und Bewehrung.

The classical anchorage with anchors, template and a set of nuts and washers. Delivery also comprises a detailed foundation plan with information about foundation size and required reinforcement.

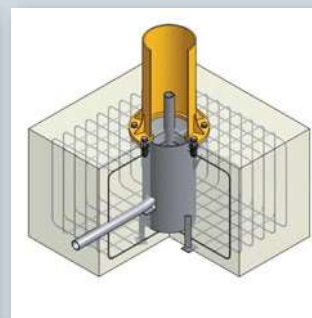
TopAnker
TopAnchor



Die alternative Fundamentbefestigung ohne herausstehende Ankerschrauben (keine Stolperfallen). Bis zur Kranmontage bleibt die Fundamentfläche frei begeh- und befahrbar. Sofortige Inbetriebnahme des Kranes möglich, da kein Unterguss erforderlich ist.

The alternative anchorage without screws jutting out (no trip hazards). The foundation area is kept free and accessible until the final installation of the crane. The crane can be put into operation immediately, because no grouting is needed.

KompaktAnker
CompactAnchor



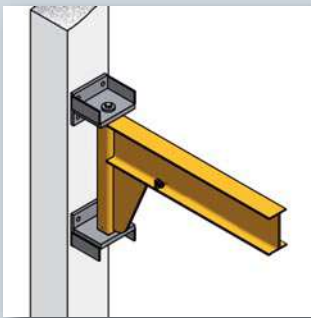
Diese Fundamentbefestigung verbindet die Vorteile des TopAnkers mit hoher Montagefreundlichkeit. Der Zusammenbau einzelner Verankerungselemente auf der Baustelle entfällt. Einfache Positionierung in der Fundamentgrube über Stellfüße.

This anchorage offers the advantages of TopAnchor and is furthermore very easy to install. There is no need to mount separate parts on site. Positioning in the foundation pit is easily done by set screws.

Befestigung / *Fastenings*

Wandschwenkkrane *Wall-mounted slewing jib cranes*

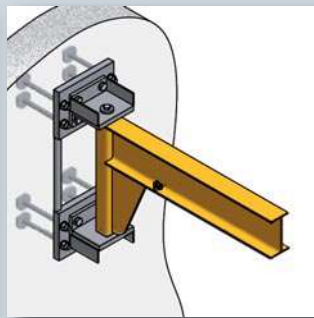
Lagerkonsole
Bearing bracket



Die schraubbare Lagerkonsole dient zur Befestigung von Wandschwenkkränen an Stahlstützen. Diese Befestigung gehört zum Standardlieferumfang.

The screwable bearing bracket is used to attach jib cranes directly to steel pillars. This fastening is standard delivery scope.

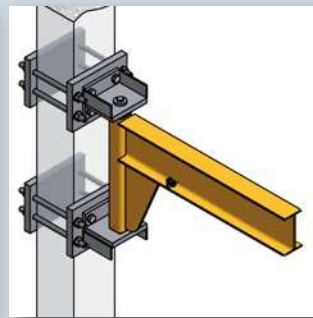
Wandkonsole
Wall bracket



Zur Befestigung des Wandschwenkkranes an einer Betonwand. Die Konsolplatte wird mit den zum Lieferumfang gehörenden Gewindestangen, Muttern und Kontertscheiben an der Wand befestigt.

For fastening jib cranes on concrete walls. The bracket plate is mounted to the wall by the included threaded rods, nuts and washers.

Stützenumfassungskonsole
Support embracing bracket



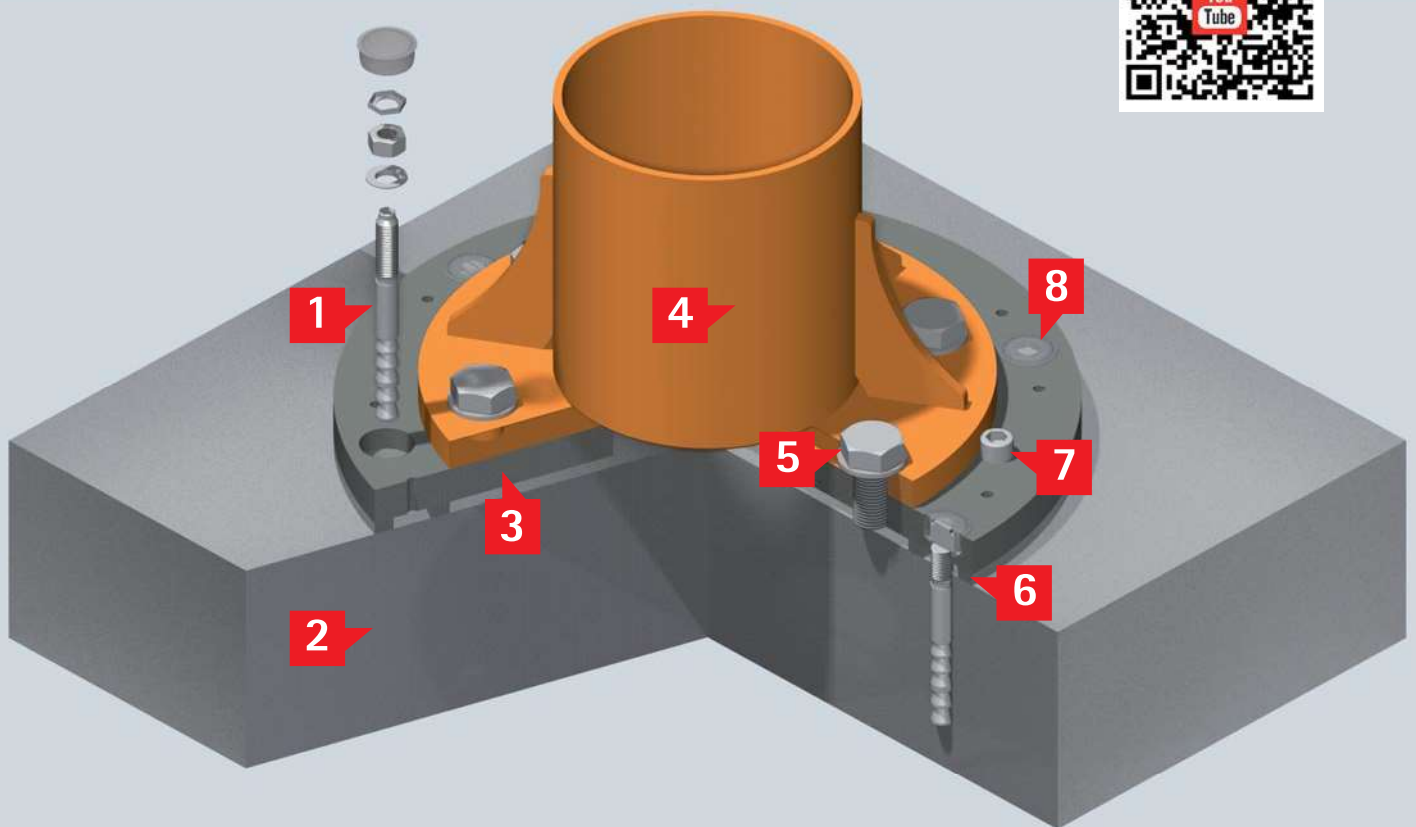
Zur Befestigung des Wandschwenkkranes an einer Stahlbetonstütze. Die vordere Konsolplatte wird mittels der zum Lieferumfang gehörenden Gewindestangen, Muttern und Gegenplatte an der Stütze verklemmt.

For fastening jib cranes on reinforced concrete pillars. The front bracket plate is clamped to the pillar by the included threaded rods, nuts and counterplate.

VerbundAnker-System VAS2

DowelPlate system VAS2

Innovative Dübelbefestigung von Säulenschwenkkränen auf Betonböden
Innovative system for dowelling slewing jib cranes on concrete floors



1. Dynamic-VerbundAnker mit Scheiben, Muttern, Sicherungsmuttern, Abdeckkappen und Injektionsmörtel
2. Betonboden
3. VerbundAnker-Platte
4. Säulenschwenkkran
5. Säulenschwenkkran direkt an VerbundAnker-Platte angeschraubt
6. VETTER-Ausgleichspuffer inkl. Spezial-Montagemörtel
7. Ausrichtschrauben
8. Integrierte versenkte Schraubverbindungen

1. *Dynamic chemical anchors including washers, nuts, safety nuts, cover caps and injection mortar.*
2. *Concrete floor*
3. *DowelPlate*
4. *Column-mounted slewing jib crane*
5. *Slewing jib crane screwed directly onto the DowelPlate*
6. *VETTER levelling buffer with special mortar*
7. *Levelling bolts*
8. *Integrated, countersunk screw connections*



Schneller Ausgleich von unebenem Boden (max. 15 mm)
 durch definierte, elastische Auflage mit VETTER-Ausgleichspuffern – aufwändiges Unterlegen entfällt. Verfüllung der Pufferelemente mit schnellhärtendem Spezial-Montage-mörtel zur gleichmäßigen Druckbelastung und sofortigen Inbetriebnahme.



Schnelle und einfache Ausrichtung der Verbund-Anker-Platte durch integrierte Ausrichterschrauben.

Quick and easy alignment of the DowelPlate thanks to integrated levelling bolts.



Übersichtliches Montage Set:
 Alle benötigten Komponenten sind strukturiert verpackt und unterstützen die schnelle und einfache Montage.

Clearly presented assembly kit:
 All required components are packed in a well-structured way and contribute to a quick and easy assembly.



Einfache Demontage:
 Umsetzen von installierten Krananlagen ist jetzt noch einfacher. Beschädigungsfreies Entfernen des Kranes durch VETTER Sicherheitsunterlage möglich. Keine Zerstörung des Hallenbodens, besonders wichtig bei gemieteten oder geleasten Hallen.

Easy disassembly:
 Relocation of installed crane systems is much easier now. Removal of crane possible without any damage, no destruction of hall floor which is especially important for rented or leased halls.

Faster levelling of ground irregularities (max. 15 mm)
 thanks to defined, elastic supporting surface of VETTER levelling buffers – no time-consuming alignment. The buffer elements are filled with fast-curing special mortar to ensure uniform pressure load and immediate commissioning.



Weitere Vorteile:

- Keine aufwändigen Fundamentarbeiten
- Direkter Aufbau auf Hallenboden*
- Sofortige Inbetriebnahme
- Flache Sicherheits-VerbundAnker-Platte
- Integrierte, versenkte Schraubverbindungen
- Keine Stolperkanten durch ebene Oberfläche und runde Bauform
- Kein Untergießen der Platte nötig
- Fuß des Säulenschwenkkranes direkt an die Platte angeschraubt

* Es ist ein Betonboden / -decke (Festigkeitsklasse mind. C20/25 bzw. B25 nach DIN 1045) von mind. 170 mm (ohne Estrich) erforderlich. Bei dünnerer Betondicke bitte anfragen.

Further Advantages:

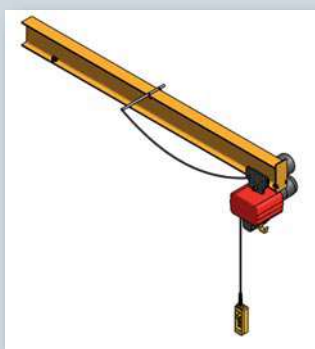
- No time-consuming foundation works
- Dowelling directly onto hall floor*
- Immediate commissioning
- Flat DowelPlate
- Integrated, countersunk screw connections
- No risk of tripping thanks to flat surfaces and round design
- No grouting of the plate necessary
- Slewing jib crane screwed directly onto the DowelPlate

* A concrete floor / ceiling (min. strength class C20/25 or B25 acc. to DIN 1045) with a min. thickness of 170 mm (without screed) is necessary. Please inquire if the concrete floor is thinner.

Zubehör / Accessory

Stromzuführung Power supply

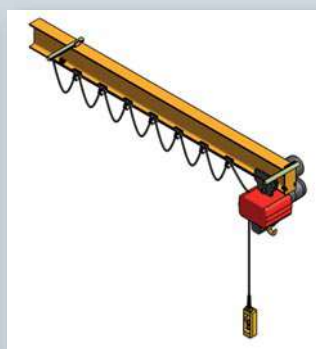
Rundkabel
Round cable



Stromzuführung über Kabelschleife, bestehend aus Rundkabel und Kabelhalterrohr zur Befestigung am Ausleger. Kommandotafel am Hebezeug befestigt. Geeignet bis zu einer Ausladung von 3-5 m*.

Power lead by cable loop, consisting of round cable and cable supporting tube to be mounted on the jib arm. Pendant control fixed to the hoist. Suitable for an outreach up to 3-5 m.*

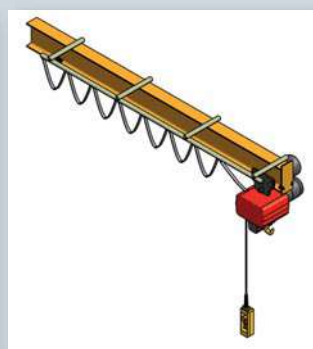
Rundschleppkabel
Round cable trailing system



Günstige Stromzuführung, bestehend aus Rundkabel, Kabelwagen, Spannseil und Haltearmen zur Befestigung am Ausleger. Kommandotafel am Hebezeug befestigt. Empfohlen bei einer Ausladung von 3-10 m*.

Favourable power supply, consisting of round cable, cable trolleys, tensioning rope and suspension arms to fix the supply to the jib arm. Pendant control fixed to the hoist. Recommended for outreaches from 3-10 m.*

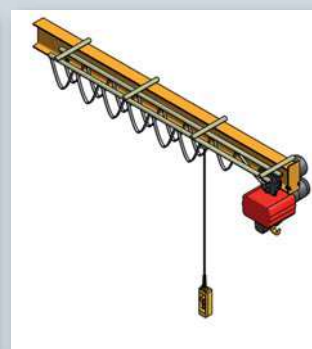
Flachschleppkabel
Flat cable trailing system



Robuste Stromzuführung, bestehend aus Flachkabel, Kabelwagen, C-Schiene und Haltearmen zur Befestigung am Ausleger. Kommandotafel am Hebezeug befestigt. Serienmäßig ab einer Ausladung von 10 m oder bei Verwendung mit elektrischem Schwenkantrieb.

Robust power supply, consisting of flat cable, cable trolleys, C-rail and suspension arms to fix the supply to the jib arm. Pendant control fixed to the hoist. Standard for an outreach from 10 m or in combination with electrical slewing gear.

Idealsteuerung
Ideal control



Die Kommandotafel wird an einer separaten C-Schiene unabhängig vom Hebezeug verfahren. Bestehend aus Flachkabel, Kabelwagen, Steuerwagen, zwei C-Schienen und Haltearmen. Besonders geeignet, wenn der Bediener einen Abstand zur Last halten muss, da diese über ein Hindernis / Grube geführt wird.

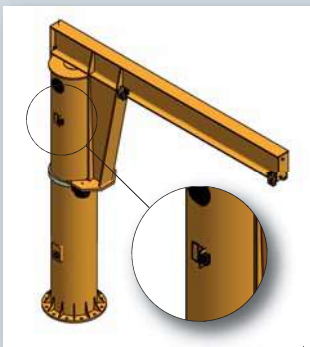
The pendant control is independently from the hoist movable on a separate C-rail. Consisting of flat cable, cable trolleys, two C-rails and suspension arms. Especially suitable for situations requiring a distance between operator and load, e.g. when load has to be carried over an obstacle or pit.

* Abhängig von der Unterkante des Auslegers / Depends on the jib clearance of the jib arm

Zubehör / Accessory

Weiteres Schwenkkranzubehör
Further accessory for slewing jib cranes

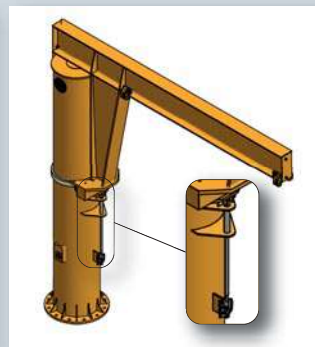
Schwenkbegrenzungsanschlag
 Slewing limitation



Mechanische Schwenkbegrenzung, anschweißbar / anschraubbar entsprechend den bauseitigen Gegebenheiten zur Begrenzung des Schwenkbereiches rechts / links.

Mechanical slewing limitation, weldable or screwable according to the conditions on site, to limit the slewing range to the right / left side.

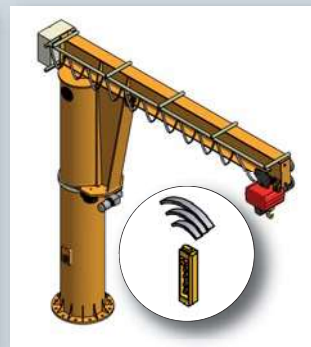
Arretiervorrichtung
 Locking device



Zur Arretierung des Auslegers in mehreren Stellungen. Betätigung über Schubgestänge / Zugseil (je nach Krantyp) mit Bedienhebel. Sie dient gleichzeitig als Windsicherung bis Windstärke 7 Beaufort (nur bei abgeschalteter Krananlage und Hebezeug in Ruhestellung).

For locking the jib arm in several positions. Applied by lever arm / traction rope (depending on crane type) with control lever. Also to be used as immobilizer system up to wind force 7 Beaufort (only when crane is switched off and hoist is in idle position).

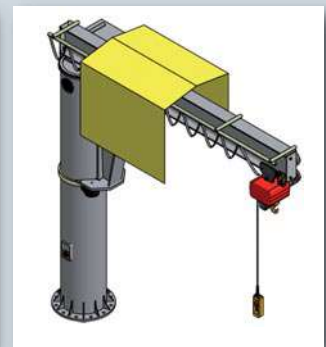
Funkfernsteuerung
 Radio control system



Funkfernsteuerung für sichere, komfortable Steuerung elektrisch betriebener Krane, bestehend aus: Funkempfänger, Druckknopfsender, 2 Akkus, Akkuladestation, erweiterter Schützensteuerung und akustischem Warnsignal.

Radio control system for safe, comfortable control of electrically driven cranes, consisting of: receiver, push button transmitter, 2 rechargeable batteries, battery charging station, extended controller control and horn.

Freigeländeeinsatz
 Outdoor operation



Wetterfeste Ausführung mit abgedichteten Lagern, Neoprenkabeln und Wetterschutzdach für Hebezeug und Schwenkantrieb. Bei Freigeländeeinsatz wird eine Feuerverzinkung der Stahlkonstruktion empfohlen.

Weatherproof equipment with sealed bearings, neoprene cable and weather protection roof for hoist and slewing gear. A hot-dip galvanisation of the steel construction is recommended for outdoor operation.

ELECTROLIFT®

Elektrokettenzüge
Electric chain hoists



SiXX 6F
(1.000 kg Tragfähigkeit)
mit Handfahrwerk

SiXX 6F
(1,000 kg capacity)
with push trolley

ELECTROLIFT 

Elektrokettenzug mit komfortablen Zusatzausstattungen

Eckdaten

- Tragfähigkeit: 125 – 2.000 kg
- Hubgeschwindigkeiten: 2 (Haupt- und Feinhub)
- Hubhöhe: 5 m / 8 m
- Steuerkabellänge: max. 3,8 m / 6,8 m
- Motor: 400 V / 50 Hz, Schutzart IP 55
- Steuerung: Eingebaute Schützensteuerung 24 V
- Mit Hubendschalter für obere und untere Hakenstellung
- Mit Betriebsstundenzähler

Bei der Konzeption der ELECTROLIFT® Elektrokettenzüge wurden die neusten Erkenntnisse im mechanischen und elektrischen Bereich zugrundegelegt, um ein Produkt bieten zu können, das kompakt in den Einbaumaßen sowie leistungsfähig und zuverlässig im Einsatz ist. Ausgelegt nach nationalen und internationalen Regeln der Technik entsprechen die ELECTROLIFT® Elektrokettenzüge den gültigen Normen und Vorschriften. Ein leichter Kettenlauf ist ebenso selbstverständlich wie die eingebaute Rutschkupplung, die den Hakenweg in höchster und niedrigster Stellung begrenzt.

Design und Funktionalität

Neben dem hohen Qualitätsanspruch an alle Bauteile wurde Wert auf formschönes Design gelegt, das besonders hervorsteicht. Die Elektrokettenzüge verlassen komplett zusammengebaut und nach Kundenwunsch konfektioniert unser Werk, einschließlich Kettenkasten und Kommandotafel mit Steuerkabel und Zugentlastung. Mühseliges Zusammenbauen entfällt!

Electric chain hoist with comfortable additional equipment

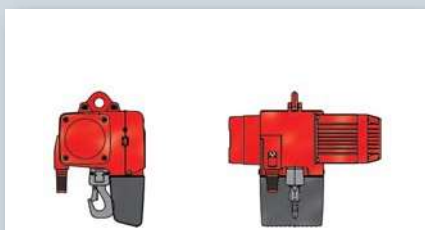
Basic data

- Capacity: 125 to 2,000 kg
- Lifting speed: 2 (main and creep)
- Lifting height: 5 m / 8 m
- Control cable length: max. 3.8 m / 6.8 m
- Motor: 400 V / 50 Hz, protection class IP 55
- Control: Built-in contactor control 24 V
- Incl. hoist limit switch for upper and lower hook position
- Incl. operation hour counter

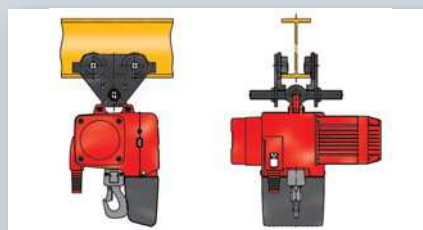
The development of the ELECTROLIFT® electric chain hoists has been based on the latest mechanical and electrical research in order to be able to offer you a product with compact installation dimensions that is also powerful and reliable in use. Designed according to national and international engineering regulations, the ELECTROLIFT® electric chain hoists systems correspond to the valid standards and requirements. The system naturally includes both a quiet running chain and an integral slip clutch that limits the hook path in the highest and lowest position.

Design and functionality

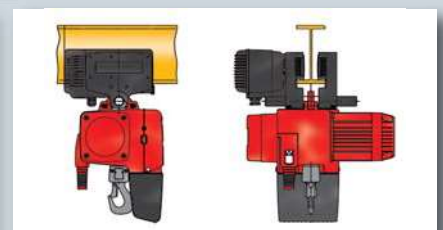
Along with high quality demands on all components, the development engineers have placed a high value on attractive design, which is particularly striking. All electric chain hoists leave our factory completely assembled and fabricated to your specifications, including chain case and control panel with control system cable and strain relief. No complicated assembly required!



ELECTROLIFT® SiXX mit Bügelaufhängung
 ELECTROLIFT® SiXX with hinged suspension



ELECTROLIFT® SiXX mit Handfahrwerk
 ELECTROLIFT® SiXX with push trolley



ELECTROLIFT® SiXX mit Elektrofahrwerk
 ELECTROLIFT® SiXX with electric trolley

Sicherheitsabstände / Safety distances

im Geltungsbereich der Unfallverhütungsvorschriften
within the scope of the accident prevention regulations "UVV"

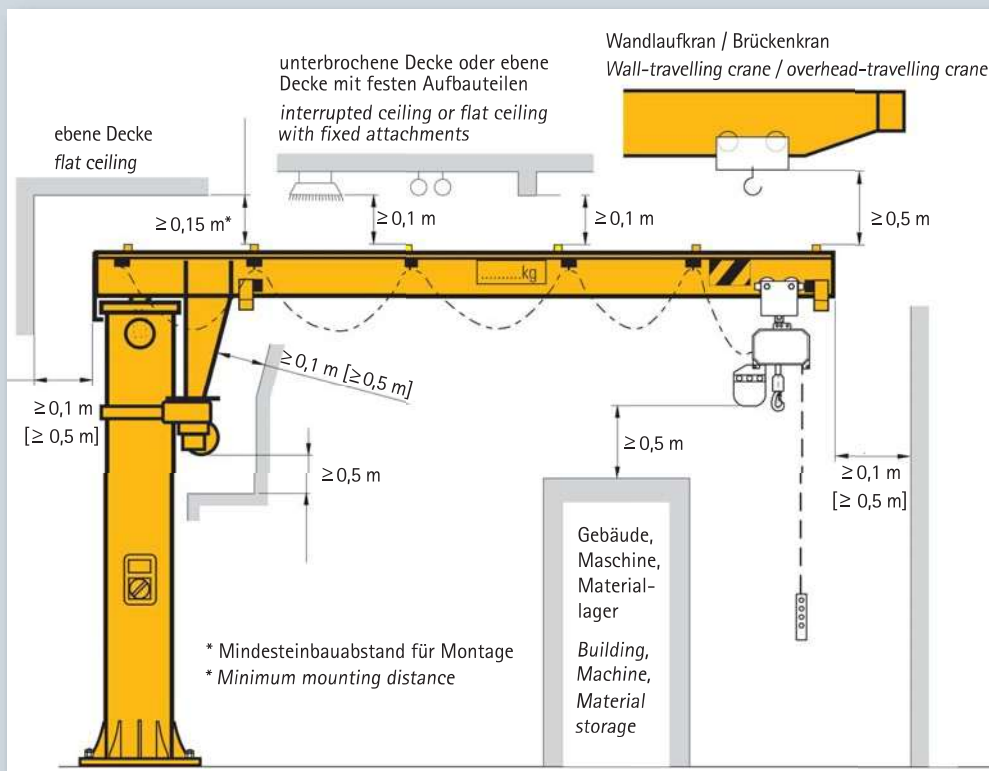
Sicherheitsabstände für kraftbetriebene, flurbediente Krane ohne Bühnen und Laufstege nach DGUV Vorschrift 52 "Krane", § 11 / § 32.

Alle Maßangaben gelten für Sicherheitsabstände **außerhalb** (Maße in [] **innerhalb**) des Arbeits- und Verkehrsbereichs. Im Allgemeinen beträgt der Arbeits- und Verkehrsbereich vom Flur aus 2,5 m. Die Sicherheitsabstände gelten nur für Kranteile, die kraftbetrieben sind.

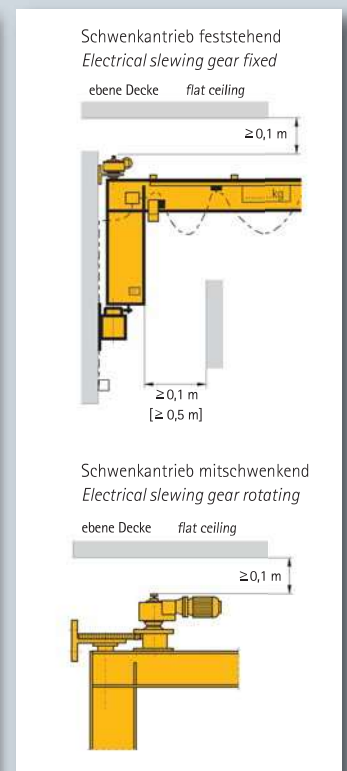
Safety distances for power-operated, floor-operated cranes without platforms or walkways acc. to the German "DGUV Vorschrift 52 Krane", § 11 / § 32.

*All dimensions apply to safety distances **outside** (dimensions in [] **within**) the working- and operating area. Usually, the working- and operating area is 2.5 m from the floor. The safety distances are only applicable for power-operated crane-parts.*

Säulenschwenkkrane Column-mounted slewing jib cranes



Wandschwenkkrane Wall-mounted slewing jib cranes



Bitte beachten Sie die gültigen nationalen Vorschriften!
 Please observe national regulations!

Einstufung / Classification

von Kranen nach EN 13001 of cranes acc. to EN 13001

Alle Krane sind nach EN 13001 (Brücken- und Portalkrane nach EN 15011) in Hubklassen (HC) und Stabilitätsklassen (S) eingestuft. Diese Einstufung definiert unter Berücksichtigung der zu erwartenden Materialermüdung für wie viele Lastwechsel die Krane ausgelegt sind (Lebensdauer).

Hubklasse (HC1 – HC4)

Die Hubklasse berücksichtigt die zusätzlichen Massekräfte beim Anheben* und Senken der Last durch z. B. plötzliches Abbremsen oder unerwartet schnelle Beschleunigung. Je ruckartiger dies erfolgt, desto größer ist die zu wählende Hubklasse.

*Beginn des Hubvorgangs nur mit Feinhub möglich (Klasse des Hubwerkstyps und Bedienungsart: HD2)

Stabilitätsklasse (S0 – S9)

Die Stabilitätsklasse berücksichtigt die Benutzungshäufigkeit pro Zeiteinheit (Spannungsspielbereich) und den Anteil der Belastungsvorgänge mit leichten, mittleren oder schweren Lasten (Spannungskollektiv) des Krans.

Die folgende Tabelle gibt Anhaltswerte für die Wahl der Hub- und Stabilitätsklasse gängiger Krantypen.

According to EN 13001 (overhead-travelling cranes and gantry cranes acc. to EN 15011) all cranes are classified into hoisting classes (HC) and stability classes (S). This classification defines for how many load changes the cranes have been laid out (lifetime) regarding the expected material fatigue.

Hoisting class (HC1 – HC4)

The hoisting class accounts the additional inertial forces when lifting* and lowering the load, e.g. by sudden braking or unexpected quick acceleration. The more abruptly these processes are done,

the higher the hoisting class has to be chosen.

* Starting the lifting process only possible with creep speed (Class of the type of hoist drive and operation method: HD2)

Stability class (S0 – S9)

The stability class accounts the frequency of use per time unit (stress cycle range) and the rate of the loading conditions with light, middle or heavy loads (load collective) of the cranes.

The table below gives reference values for choosing the hoisting- and stability class of common crane types.

Kranart	Betriebsart	Type of crane	Operating mode	Hubklasse(n) Hoisting class(es)	Stabilitätsklassen Stability classes
Handbetriebene Krane		Hand-operated cranes		HC1	S0 – S2
Montagekrane		Assembly cranes		HC1, HC2	S0 – S2
Maschinenhauskrane		Powerhouse cranes		HC1	S1 – S3
Lagerkrane	unterbrochener Betrieb	Warehouse cranes	intermittent operation	HC2	S4, S5
Lagerkrane, Traversenkrane, Schrottplatzkrane	Dauerbetrieb	Warehouse cranes, lifting beam cranes, scrapyard cranes	continuous operation	HC3, HC4	S6 – S8
Werkstattkrane		Workshop cranes		HC2, HC3	S3 – S5
Brückenkrane, Fallwerkkrane	Greifer oder Magnetbetrieb	Bridge cranes, skull cracker cranes	grabbing or magnet operation	HC3, HC4	S6 – S8
Gießkrane		Ladle cranes		HC2, HC3	S6 – S8
Stripperkrane, Chargierkrane		Stripper cranes, charging cranes		HC4	S8, S9
Schmiedekrane		Forging cranes		HC4	S6 – S8
Verladebrücken, Halbportalkrane, Vollportalkrane mit Laufkatze oder Drehkran	Hakenbetrieb	Unloaders, stocking and reclaiming bridges, semi-portal cranes, portal cranes with trolley or slewing crane	hook operation	HC2	S4 – S6
Verladebrücken, Halbportalkrane, Vollportalkrane mit Laufkatze oder Drehkran	Greifer oder Magnetbetrieb	Unloaders, stocking and reclaiming bridges, semi-portal cranes, portal cranes with trolley or slewing crane	grabbing or magnet operation	HC3, HC4	S6 – S8
Bootskrane		Yachting cranes		HC2	S3, S4
Dockkrane, Hellingkrane, Ausrüstungskrane	Hakenbetrieb	Shipbuilding cranes, slipway cranes, fitting-out cranes	hook operation	HC2	S3 – S5





Spezialkrane / Bootskrane
Special cranes / Yachting cranes

Spezialkrane / *Special cranes*

Besondere Aufgabenstellungen verlangen individuelle Lösungen!
Special jobs demand individual solutions!



Explosiongeschützter Schwenkran auf einem 40 m hohen LNG-Tank
Explosion-proof slewing jib crane on a 40-meter high LNG-tank

Schwenkkran ist nicht gleich Schwenkkran

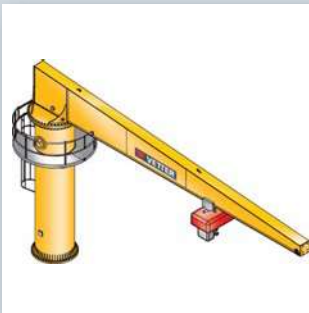
Dass Schwenkkrane auch für die schwierigsten fördertechnischen Aufgaben herangezogen werden, ist ein Beweis für die universelle Einsatzmöglichkeit. Die Einstufung kann als Magnetkran, als Kraftwerkskran, als Chargierkran, als Sonderkran auf großen Tage-

baugeräten oder als Roboterkran erfolgen. Fragen Sie bei uns an – wir konzipieren Ihnen für Ihre Aufgabenstellung den richtigen Schwenkkran!

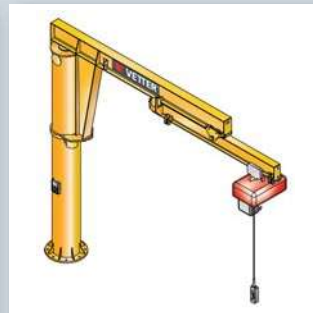
All slewing cranes are different

Slewing jib cranes demonstrate their universal applicability even in the most difficult material transport jobs. They can be used as magnet cranes, power plant cranes, loading cranes, special cranes on large open-pit mining equipment or as robotic cranes.

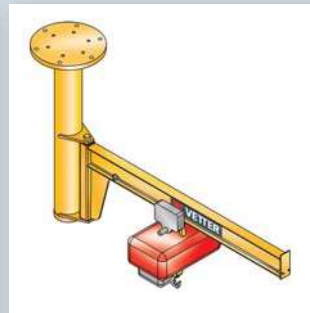
Ask us – we'll design the right slewing jib crane to meet your requirements.



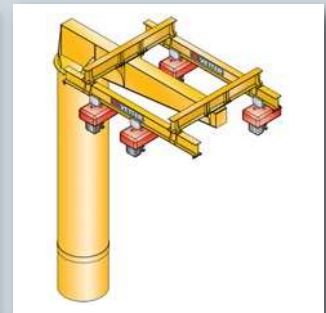
Schwenkkran mit Wartungsbühne
Slewing jib crane with maintenance platform



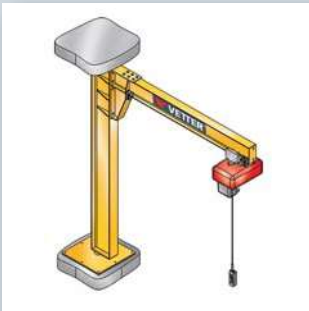
Schwenkkran mit Teleskopausleger
Slewing jib crane with telescopic jib



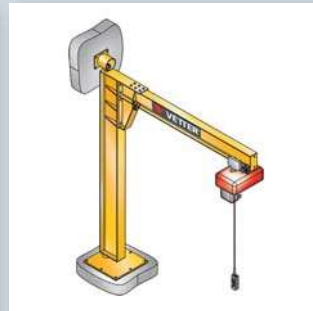
Hängeschwenkkran
Ceiling mounted crane



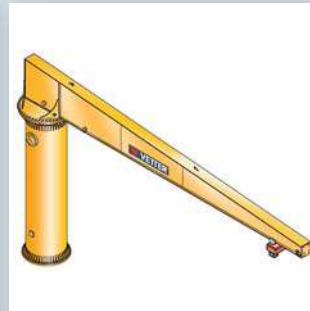
Bootskran
Yachting crane



Boden-Deckenkran
Floor-ceiling crane



Boden-Wandkran
Floor-wall crane



Kraftwerkskran
Power plant crane

Spezialkrane / *Special cranes*

Schwenkkran mit mehreren Auslegern
Slewing jib crane with several jib arms



Säulenschwenkkran mit zwei Auslegern (je 1.600 kg Tragfähigkeit) und elektrischem Schwenkantrieb
Column-mounted slewing jib crane with two jibs (each 1,600 kg capacity) and electrical slewing gear

Bis zu vier Krane an nur einer Säule

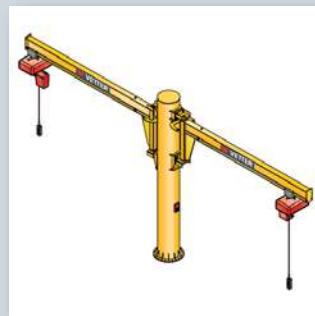
Überall dort, wo Fertigungsinseln gebildet werden und jeder Arbeitsplatz mit einem eigenen Schwenkkrane ausgestattet werden soll, bieten sich Säulenschwenkkrane mit mehreren Auslegern an einer Säule an. Diese Lösung ist sehr platzsparend und reduziert die benötigte Fläche pro Arbeitsplatz.

Bei diesen Kranen handelt es sich um eine Kombination aus Standardlösung (Ausleger aus dem Kranprogramm der Krantypen ASSISTANT AW und GESELLE GN) und Speziallösung, was in diesem Fall die statische Auslegung der

Säule betrifft, die jetzt die Kräfte von mehreren Auslegern aufnehmen muss. Zur Befestigung der Säule stehen alle standardmäßigen Befestigungssysteme der Säulenschwenkkrane zur Verfügung.

Die Vorteile:

- Platzsparend
- Krane unabhängig voneinander bedienbar
- Schwenken mit elektrischem Schwenkantrieb möglich



Up to four cranes on only one column

Wherever production islands are formed and each working place has to be equipped with an own crane, slewing jib cranes with several jib arms are nearly perfect. This solution saves place and reduces the required space per working place.

These cranes are a combination of standard-programme (jib arms from the crane types ASSISTANT AW and GESELLE GN) and special solution, meaning the static lay-

out of each column, that now has to accommodate forces of more than one jib arm. For fastening the column all standard fastening systems for slewing jib cranes are available.

Advantages:

- Space-saving
- Cranes can be operated independently from each other
- Slewing also possible with electrical slewing gear

Die Festlegung von Tragfähigkeit, Ausladung und Schwenkbereich erfolgt je nach Einsatzart und -ort

Dimensioning of capacity, outreach and slewing range is done acc. to the intended mode and place of operation.



Säulenschwenkkrane mit vier Auslegern (je 1.000 kg Tragfähigkeit)
 Column-mounted slewing jib crane with four jibs (each 1,000 kg capacity)



Säulenschwenkkrane mit zwei Auslegern (je 500 kg Tragfähigkeit)
 Column-mounted slewing jib crane with two jibs (each 500 kg capacity)